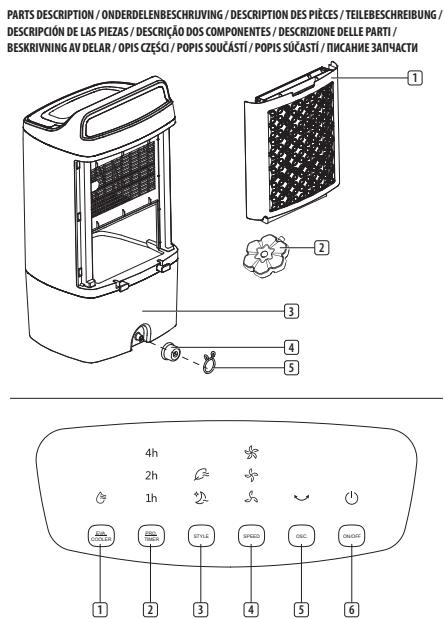




AT-5452



[WWW.TRISTAR.EU](http://www.tristar.eu)

Tristar Europe B.V. | Jules Verneweg 87
5015 BH Tilburg | The Netherlands

EN Instruction manual

Safety

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be held responsible for the damage.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.
- Empty the tank and refill every third day. Before refilling, clean it with fresh tap water or cleaning agents if required by the manufacturer. Remove any scale, deposits, or film that has formed on the sides of the tank or on interior surfaces, and wipe all surfaces dry.
- Clean the filter regularly.
- Be aware that high humidity levels may encourage the growth of biological organisms in the environment.
- Do not permit the area around the humidifier to become damp or wet. If dampness occurs, turn the output of the humidifier down. If the humidifier output volume cannot be turned down, use the humidifier intermittently. Do not allow absorbent materials, such as carpeting, curtains, drapes, or tablecloths, to become damp.
- Unplug the appliance during filling and cleaning.
- Never leave water in the reservoir when the appliance is not in use.
- Empty and clean the humidifier before storage. Clean the humidifier before next use.
- WARNING: Microorganisms can grow in the water reservoir and be blown in the air causing serious health risks when the water is not renewed and the tank is not cleaned regularly and properly.

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /

DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI /

BESKRIVNING AV DELAR / OPS CZEJCI / POPIS SÚČASŤI / POPISEK SÚČASŤI / INICAHJE SATNICHÁ

1. Honeycomb filter
2. Ice box
3. Water tank
4. Plug
5. Clip
- Control panel
 - Evaporator/cooler button
 - Timer button
 - Speed button
 - Oscillation button
 - On/off button

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out of the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Put the power cable into the socket. (Note: Make sure the voltage which is indicated on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Attach the wheels.
- Insert the battery in the remote. Make sure the polarity (+ and -) is correct.
- Fill the water tank. Make sure the water level is between the MIN and MAX level.
- To increase the cooling effect, you can put the frozen ice box in the water tank.
- Turn the unit on with the on/off button.
- Repeatedly press the speed button to select the desired airflow speed. There are three levels to choose from.
- Use the oscillation button to turn on the oscillation mode. The airflow will now move from side to side. Press the button again to turn it off.

- Use the style button to select a type of airflow. You can choose between a natural mode and a sleep mode. The natural mode will try to simulate natural wind, while the sleep mode provides a more constant airflow. Experiment with this function to see what you prefer.
- Press the Eva/Cooler button to turn on the evaporation function. The unit will act as a evaporator now. If combined with ice box, this unit can lower its surrounding temperature about 3°C. When the LED indicator starts flashing, please add water immediately.
- If you want to use the ice box, remember to put it in the freezer beforehand. Use it when it is completely frozen.
- Timer function: When the fan turned is on, press the timer button repeatedly to have the fan shut down after 1, 2 or 4 hours.
- When the unit is in standby mode, press the timer button repeatedly to have the fan automatically start after 1, 2 or 4 hours.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Always remove the plug from the socket when the device will be cleaned.
- Clean the outside with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, steel wool or a scouring pad as this will damage the device. Do not immerse in water or other liquids.
- Remove filters from the device and clean it with warm soapy water, let the filters dry completely before being replaced. Turn the appliance without filters. If the unit is stored after the season, drain the condensate water and put the cord on the cord storage area.

ENVIRONMENT

- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

You can find all available information and spare parts at www.tristar.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhouds monteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrik kan raken.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.

- Leeg de tank en vul elke derde dag bij. Reinig voor het bijvullen met vers leidingwater of reinigingsmiddelen indien vereist door de fabrikant. Verwijder eventuele kalk of aanslag die zich heeft gevormd op de zijkanten van de tank of op inwendige oppervlakken. Veeg alle oppervlakken droog.

• Reinig het filter regelmatig.

- Wees ervan bewust dat een hoge vochtigheidsgraad de groei van biologische organismen in het milieu kan bevorderen.
- Laat het gebied rond de luchtbevochtiger niet vochtig of nat worden. Indien vocht optreedt, draai dan de uitgang van de luchtbevochtiger naar beneden. Indien de uitgang van de luchtbevochtiger niet naar beneden kan worden gedraaid, gebruik dan de luchtbevochtiger met tussezenpozen. Laat absorberende materialen, zoals vloerbedekking, gordijnen of tafelkleden, niet vochtig worden.
- Verwijder tijdens het bijvullen en reinigen de stekker uit het stopcontact.
- Laat nooit water in het reservoir wanneer het apparaat niet in gebruik is.

- Leeg en reinig de luchtbevochtiger voordat u hem opbergt. Reinig de luchtbevochtiger voor het volgende gebruik.
- WAARSCHUWING: Micro-organismen kunnen groeien in het waterreservoir en in de lucht worden geblazen. Hierdoor ontstaan ernstige gezondheidsrisico's wanneer het water niet regelmatig en goed wordt ververst en de tank niet regelmatig en goed wordt gereinigd.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Honingraatfilter
2. Ijsbak
3. Waterreservoir
4. Stekker
5. Clip
- Bedieningspaneel
 1. Knop verdampert koeler
 2. Tijmerknop
 3. Stijlknop
 4. Snellheidsknop
 5. Oscillatieknop
 6. Aan/uit-knop

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm. vrij ruimte achter het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor gebruik in een kast.
- Sluit het apparaat aan op het stopcontact. (Let op: Zorg er voor het aansluiten van het apparaat dat het op het apparaat aangegeven voltage overeenkomt met de plaatselijke netspanning. Voltage 220V-240V 50Hz)
- Bevestig de wielen.
- Plaats de batterij in de afstandsbediening. Zorg voor de juiste polariteit (+ en -).
- Vul het waterreservoir. Zorg dat het waterpeil tussen MIN en MAX staat.
- Voor een sterker kooleffect kunt u de bevoren ijsbak in het waterreservoir plaatsen.

GEBRUIK

- Schakel het toestel met de aan/uit-knop in.
- Druk herhaaldelijk op de snelheidsknop om de gewenste luchtafstroming te kiezen. U kunt uit drie niveaus kiezen.
- Schakel met behulp van de oscillatieknop de oscillatiemodus in. De luchtafstroming verplaatst zich nu van de ene naar de andere kant. Druk nogmaals op de knop om dit uit te schakelen.
- Kies met de stijlknop een type luchtafstrom. U kunt tussen een natuurlijke modus en een slaapmodus kiezen. De natuurlijke modus probeert natuurlijke wind na te bootsen, terwijl in de slaapmodus de luchtafstrom constanter is. Experimenteer met deze functie om te kijken wat u het prettigst vindt.
- Druk op de knop verdampert koeler om de verdampertfunctie in te schakelen. Het apparaat zal nu een verdampert werken. In combinatie met de ijsbak, kan dit apparaat de omgevingstemperatuur ongeveer 3°C verlagen. Voeg als de LED-indicator gaat knipperen direct water toe.
- Vergelijk als u de ijsbak wilt gebruiken niet om deze vooraf in de vriezer te zetten. Gebruik de bak als deze volledig bevroren is.
- Timerfunctie: Druk terwijl de ventilator is ingeschakeld herhaaldelijk op de tijmerknop om de ventilator 1, 2 of 4 uur uit te schakelen.
- Druk terwijl het apparaat in de stand-bymodus staat herhaaldelijk op de tijmerknop om de ventilator automatisch na 1, 2 of 4 uur te starten.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat wordt gereinigd.
- Reinig de buitenkant met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, staalwol of een schuurspons; dit beschadigt het apparaat. Niet onderdompelen in water of andere vloeistoffen.
- Verwijder de filters uit het apparaat en reinig ze met warm sop. Laat de filters volledig drogen voor u ze terugplaats. Laat het apparaat zonder filters draaien. Laat als het apparaat na het sezoen wordt opgeslagen het condenswater weglopen en berg het snoer op de hiervoor bedoelde plaats op.

MILIEU

- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisvuil worden gedeponeerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recyclen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.tristar.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance si'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire un

- disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisatrice ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.

- Videz le réservoir et remplissez tous les trois jours. Avant le remplissage, nettoyez-le avec de l'eau du robinet ou des détergents, si le fabricant l'exige. Éliminez tout le tartre, les dépôts ou le film qui se sont formés sur les côtés du réservoir ou ses surfaces intérieures puis essuyez toutes les surfaces pour les sécher.

- Nettoyez le filtre régulièrement.
- N'oubliez pas que des niveaux d'humidité élevés peuvent encourager la croissance des organismes biologiques dans l'environnement.
- Ne laissez pas la zone autour de l'humidificateur devenir humide ou mouillée. En présence d'humidité, réduisez le débit de l'humidificateur. Si le volume de sortie de l'humidificateur ne peut pas être réduit, utilisez-le par intermittence. Ne laissez pas des matières absorbantes, ainsi les tapis, rideaux, tentures ou nappes, se mouiller.
- Débranchez l'appareil durant le remplissage et le nettoyage.
- Ne laissez jamais l'eau dans le réservoir si l'appareil n'est pas utilisé.
- Videz et nettoyez l'humidificateur avant son rangement. Nettoyez l'humidificateur avant son usage suivant.
- AVERTISSEMENT : Les microorganismes peuvent se développer dans le réservoir d'eau et être soufflés dans l'air, engendrant des risques sanitaires graves si l'eau n'est pas renouvelée et le réservoir nettoyé régulièrement et correctement.

DESCRIPTION DES PIÈCES

1. Filtre en nid d'abeille
2. Glacière
3. Réservoir d'eau
4. Fiche
5. Attache
- Panneau de commande
 1. Bouton d'évaporation /refroidisseur
 2. Bouton de minuterie
 3. Bouton de style
 4. Bouton de vitesse
 5. Bouton d'oscillation
 6. Bouton marche/arrêt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou la plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Branchez le cordon d'alimentation à la prise. (Remarque : Veillez à ce que la tension indiquée sur l'appareil corresponde à celle du secteur local avant de connecter l'appareil. Tension 220V-240V 50Hz)
- Fixez les roulettes.
- Insérez la pile dans la télécommande. Assurez-vous de la polarité (+ et -) correcte.
- Remplissez le réservoir d'eau. Assurez-vous que le niveau d'eau est entre les repères MIN et MAX.
- Pour augmenter l'effet de refroidissement, placez la glacière dans le réservoir d'eau.

UTILISATION

- Allumez l'unité avec le bouton marche/arrêt.
- Appuyez sur le bouton de vitesse de manière répétée pour sélectionner la vitesse voulue du flux d'air. Vous pouvez choisir entre trois niveaux.
- Utilisez le bouton d'oscillation pour activer le mode oscillation. Le flux d'air effectue alors un mouvement latéral. Appuyez sur le bouton à nouveau pour désactiver.
- Utilisez le bouton de style pour sélectionner un type de flux d'air. Vous pouvez choisir entre les modes naturel et sommeil. Le mode naturel tente de simuler un vent naturel alors que le mode sommeil propose un flux d'air plus constant. Faites l'expérience de cette fonction pour identifier votre préférence.
- Appuyez sur le bouton Eva /Refroidisseur pour mettre en marche la fonction d'évaporation. L'unité fonctionne alors comme un évaporateur. En combinaison avec une glacière, cette unité peut abaisser la température à environ 3°C. Lorsque l'indicateur LED commence à clignoter, ajoutez immédiatement de l'eau.
- Pour utiliser la glacière, pensez à la mettre au réfrigérateur auparavant. Utilisez-la une fois complètement gelée.
- Fonction de minutier : Si le ventilateur est allumé, appuyez sur le bouton de minuteur pour que le ventilateur s'arrête au bout de 1, 2 ou 4 heures.
- Si l'unité est en mode veille, appuyez sur le bouton de minuteur pour que le ventilateur démarre automatiquement après 1, 2 ou 4 heures.
- Débranchez toujours la fiche de la prise lors du nettoyage de l'appareil.
- Nettoyez l'extérieur avec un chiffon humide. N'utilisez jamais de nettoyant fort ou abrasif, de tampon à récurer ou de paille de fer, qui pourraient endommager l'appareil. N'immergez pas l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
- Retirez les filtres de l'appareil et nettoyez à l'eau savonneuse chaude. Lavez les filtres refroidis complètement avant de les replacer. Retournez l'appareil sans les filtres.

- 1. Verdunsten-/Kühlen-Taste
- 2. Timer-Taste
- 3. Modustaste
- 4. Geschwindigkeitstaste
- 5. Oszillationstaste
- 6. Ein-/Aus-Taste

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie den Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240V 50Hz)
- Montieren Sie das Filter.
- Setzen Sie die Batterien in die Fembedienung ein. Achten Sie beim Einsetzen der Batterien auf korrekte Polarität.
- Füllen Sie den Wassertank. Der Wasserstand muss zwischen den Markierungen MIN und MAX liegen.
- Legen Sie die gefrorene Eisbox in den Wassertank, um den Kühlleffekt zu optimieren.

GE BRAUCH

- Schalten Sie das Gerät mit der Ein-/Aus-Taste ein.
- Drücken Sie zur Auswahl der Lüftergeschwindigkeit mehrfach die Geschwindigkeitstaste. Drei Stufen können angewählt werden.
- Drücken Sie die Oszillationstaste, um den Schwenkbetrieb zu aktivieren. Der erzeugte Luftstrom wandert dann von Seite zu Seite. Drücken Sie die Taste erneut, um in den Normalbetrieb zurückzukehren.
- Legen Sie mit der Modustaste die Art des Luftstroms fest. Sie können wählen zwischen Natur- und Schlafmodus. Im Naturmodus wird natürlicher Wind simuliert, im Schlafmodus ein konstanter Luftstrom erzeugt. Probieren Sie die beiden Möglichkeiten aus, um Ihren bevorzugten Modus herauszufinden.
- Drücken Sie zum Aktivieren der Verdunsterfunktion die Verdunsten-/Kühlen-Taste. Das Gerät arbeitet anschließend als Verdunster. In Kombination mit einer Eisbox kühlst das Gerät die Luft in der unmittelbaren Umgebung auf ca. 3°C ab. Wenn die LED-Anzeige blinkt, muss sofort Wasser nachgefüllt werden.
- Legen Sie die Eisbox vor der Nutzung in einen Gefrierschrank. Lassen Sie sie vollständig durchgefrieren.
- Timerfunktion: Drücken Sie bei eingeschaltetem Lüfter wiederholt die Timer-Taste, um den Lüfter per Abschaltautomatik nach einer, zwei oder vier Stunden abzuschalten.
- Drücken Sie im Standby-Betrieb wiederholt die Timer-Taste, um den Lüfter per Einschaltautomatik nach einer, zwei oder vier Stunden einzuschalten.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Vor der Reinigung des Geräts immer den Netzstecker ziehen.
- Reinigen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals aggressive und scheuernde Reinigungsmittel, Stahlwolle oder Scheuerschwamm, da dadurch das Gerät beschädigt wird. Nicht in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Entfernen Sie alle Filter aus dem Gerät und reinigen Sie diese mit warmem Seifenwasser. Lassen Sie die Filter vor dem Wiedereinsetzen vollständig trocknen. Drehen Sie das Gerät ohne eingesetzte Filter einmal um. Wenn Sie das Gerät für längere Zeit lagern, lassen Sie das Kondensat ab undwickeln Sie das Stromkabel sauber auf.

UMWELT

- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Haushmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support
Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.tristar.eu!

ES Manual de instrucciones

SEGURIDAD

- Si ignora las instrucciones de seguridad, eximirá al fabricante de toda responsabilidad por posibles daños.
- Si el cable de alimentación está dañado, corresponde al fabricante, al representante o a una persona de cualificación similar su reemplazo para evitar peligros.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable y asegúrese de que no se pueda enredar con el cable.
- Para protegerse contra una descarga eléctrica, no sumerja el cable, el enchufe ni el aparato en el agua o cualquier otro líquido.
- El aparato debe colocarse sobre una superficie estable y nivelada.
- El usuario no debe dejar el dispositivo sin supervisión mientras esté conectado a la alimentación.
- Este aparato se debe utilizar únicamente para el uso doméstico y sólo para las funciones para las que se ha diseñado.
- Este aparato no debe ser utilizado por niños menores de 8 años. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de los 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimientos, sin ser supervisados o instruidos en el uso del aparato de forma segura y entiendan los riesgos implicados. Los niños no pueden jugar con el aparato. Mantenga el aparato y el cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años. Los niños no podrán realizar la limpieza ni el mantenimiento reservado al usuario a menos que tengan más de 8 años y cuenten con supervisión.

Vacie el depósito yrellénelo cada tres días. Antes de llenarlo, límpielo con agua del grifo o productos de limpieza si así lo indica el fabricante. Elimine la cal, depósitos o película que se haya formado en los laterales del depósito o en las superficies interiores y seque todas las superficies.

Limpie el filtro periódicamente.

- Tenga en cuenta que los niveles altos de humedad pueden fomentar el crecimiento de organismos biológicos en el entorno.
- No permita que la zona alrededor del humidificador se humedeza o se moje. Si hay humedad, reduzca la salida del humidificador. Si no puede reducirse el volumen de salida del humidificador, utilícelo de forma intermitente. No permita que materiales absorbentes, como alfombras, visillos, cortinas o manteles se humedezcan.
- Desenchufe el aparato durante el llenado y la limpieza.
- Nunca deje agua en el depósito cuando no se utilice el aparato.
- Vacie y limpie el humidificador antes de almacenarlo. Limpie el humidificador antes del siguiente uso.
- ADVERTENCIA:** Determinados microorganismos pueden proliferar en el depósito de agua y expulsarse en el aire generando riesgos de salud graves cuando no se renueva el agua y el depósito no se limpia periódicamente de forma correcta.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

- Filtros de panal
- Acumulador de frío
- Depósito de agua
- Enchufe
- Cable de cierre
- Panel de control

ANTES DEL PRIMER USO

- Saque el aparato y los accesorios de la caja. Quite los adhesivos, la lámina protectora o el plástico del dispositivo.
- Coloque el dispositivo sobre una superficie plana estable y asegúrese de tener un mínimo de 10 cm de espacio libre alrededor del mismo. Este dispositivo no es apropiado para ser instalado en un armario o para el uso en exteriores.
- Conecte el cable de alimentación a la toma de corriente. (Nota: Asegúrese de que la tensión que se indica en el dispositivo coincide con la tensión local antes de conectarlo. Tensión 220V-240V 50Hz)
- Fije las ruedas.
- Introduzca la pila en el mando. Asegúrese de que la polaridad (+ -) sea correcta.
- Llene el depósito de agua. Asegúrese de que el nivel de agua esté entre el nivel MIN. y MAX.
- Para aumentar el efecto de refrigeración, puede poner el acumulador de frío congelado en el depósito de agua.

uso

- Encienda la unidad con el botón de encendido/apagado.
- Pulse repetidamente el botón de velocidad para seleccionar la velocidad deseada del flujo de aire. Hay tres niveles entre los que elegir.
- Utilice el botón de oscilación para activar el modo de oscilación. El flujo de aire se moverá de un lado a otro. Pulse el botón de nuevo para desactivarlo.
- Use el botón de estilo para seleccionar un tipo de flujo de aire. Puede elegir entre un modo natural y uno de sueño. El modo natural intentará simular el viento natural, mientras que el modo de sueño proporciona un flujo de aire más constante. Experimente con esta función para ver lo que prefiere.
- Pulse el botón de eva./refrigerador para activar la función de evaporación. La unidad actuará como un evaporador.
- Si se combina con el acumulador de frío, esta unidad puede reducir la temperatura ambiente aproximadamente 3°C. Cuando el indicador LED empieza a parpadear, añada agua inmediatamente.
- Si desea usar el acumulador de frío, recuerde ponerlo en el congelador con anterioridad. Utilícelo cuando esté completamente congelado.
- Funció de temporizador: Cuando el ventilador esté encendido, pulse el botón del temporizador repetidamente para apagar el ventilador tras a 1, 2 ó 4 horas.
- Cuando la unidad esté en modo de espera, pulse el botón del temporizador repetidamente para poner en marcha el ventilador tras a 1, 2 ó 4 horas.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

- Desenchufe siempre el aparato de la toma de corriente antes de limpiarlo.
- Limpie el exterior con un paño húmedo. Nunca utilice limpiadores fuertes y abrasivos, lana de acero o estropajos, pues dañarán el aparato. No sumerja en agua ni otros líquidos.
- Retire los filtros del dispositivo y límpielos con agua jabonosa templada; deje que los filtros se sequen por completo antes de volver a colocarlos. Encienda el aparato sin filtros. Si la unidad se almacena después de la temporada, vacíe el agua condensada y coloque el cable en el área de almacenamiento del cable.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparato no debe desecharse con la basura doméstica al final de su vida útil, sino que se debe entregar en un punto de recogida para el reciclaje de aparatos eléctricos y electrónicos. Este símbolo en el aparato, manual de instrucciones y embalaje querrá atraer su atención sobre esta importante cuestión. Los materiales utilizados en este aparato se pueden reciclar. Mediante el reciclaje de electrodomésticos, usted contribuye a fomentar la protección del medioambiente. Solicite más información sobre los puntos de recogida a las autoridades locales.

Soporte

Puede encontrar toda la información y recambios en www.tristar.eu!

PT Manual de Instruções

SEGURANÇA

- Se não seguir as instruções de segurança, o fabricante não pode ser considerado responsável pelo danos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, o seu representante de assistência técnica ou alguém com qualificações semelhantes para evitar perigos.
- Nunca desloque o aparelho puxando pelo cabo e certifique-se de que este nunca fica preso.
- Para se proteger contra choques elétricos, não mergulhe o cabo, a ficha nem o aparelho em água ou qualquer outro líquido.
- O aparelho deve ser colocado numa superfície plana e estável.
- O utilizador não deve abandonar o aparelho enquanto este estiver ligado à alimentação.
- Este aparelho destina-se a apenas a utilização doméstica e para os fins para os quais foi concebido.
- Este aparelho não deve ser utilizado por crianças com idades compreendidas entre menos de 8 anos. Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, assim como com falta de experiência e conhecimentos, caso sejam supervisionadas ou instruídas sobre como utilizar o aparelho de modo seguro e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. Mantenha o aparelho e respetivo cabo fora do alcance de crianças com idade inferior a 8 anos. A limpeza e manutenção não devem ser realizadas por crianças a não ser que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.

DESCRIPÇÃO DE LAS PARTES

- Filtros de panal
- Acumulador de frío
- Depósito de agua
- Enchufe
- Ficha
- Panel de control

ANTES DA PRIMEIRA UTILIZAÇÃO

- Saque o aparelho e os acessórios da caixa. Quite os adesivos, la lámina protectora ou o plástico do dispositivo.
- Coloque o dispositivo sobre uma superfície plana estável e asegure de ter um mínimo de 10 cm de espaço livre ao redor do mesmo. Este dispositivo não é apropriado para ser instalado num armário ou para o uso ao ar livre.

uso

- Conecte o cabo de alimentação à tomada de corrente. (Nota: Asegúrese de que a tensão que se indica no dispositivo coincide com a tensão local antes de conectar. Tensão 220V-240V 50Hz)
- Fije as rodas.
- Introduza a pilha no mando. Asegúrese de que a polaridade (+ -) seja correcta.
- Carregue o depósito de água. Asegúrese de que o nível de água este entre o nível MIN. e MAX.
- Para aumentar o efeito de refrigeração, pode colocar o acumulador de frío congelado no depósito de água.
- Encienda la unidad con el botón de encendido/apagado.
- Pulse repetidamente el botón de velocidad para seleccionar la velocidad deseada del flujo de aire. Hay tres niveles entre los que elegir.
- Utilice el botón de oscilación para activar el modo de oscilación. El flujo de aire se moverá de un lado a otro. Pulse el botón de nuevo para desactivarlo.
- Use el botón de estilo para seleccionar un tipo de flujo de aire. Puede elegir entre un modo natural y uno de sueño. El modo natural intentará simular el viento natural, mientras que el modo de sueño proporciona un flujo de aire más constante. Experimente con esta función para ver lo que prefiere.
- Pulse el botón de eva./refrigerador para activar la función de evaporación. La unidad actuará como un evaporador.
- Si se combina con el acumulador de frío, esta unidad puede reducir la temperatura ambiente aproximadamente 3°C. Cuando el indicador LED empieza a parpadear, añada agua inmediatamente.
- Si desea usar el acumulador de frío, recuerde ponerlo en el congelador con anterioridad. Utilícelo cuando esté completamente congelado.
- Funció de temporizador: Cuando el ventilador esté encendido, pulse el botón del temporizador repetidamente para apagar el ventilador tras a 1, 2 ó 4 horas.
- Cuando la unidad esté en modo de espera, pulse el botón del temporizador repetidamente para poner en marcha el ventilador tras a 1, 2 ó 4 horas.

LIMPEZA E MANTENIMENTO

- Desenchufe sempre o aparelho da toma de corrente antes de limpá-lo.
- Limpie o exterior com um pano húmedo. Nunca utilize limpidores fortes e abrasivos, lana de aço ou estropajos, pues danharão o aparelho. Não sumerja em água ni outros líquidos.
- Retire os filtros do dispositivo e limpí-los com água jabonosa temperada; deixe que os filtros se sequem por completo antes de voltar a colocá-los. Encienda o aparelho sem filtros. Se a unidade se armazenar depois da estação, vacie a água condensada e coloque o cabo no espaço de armazenamento do cabo.

MEDIO AMBIENTE

- Este aparelho não deve ser descartado com a basura doméstica ao final da sua vida útil, mas deve ser entregue em um ponto de recolha para o reciclagem de aparelhos eléctricos e eletrónicos. Este símbolo no aparelho, manual de instruções e embalagem irá chamar a sua atenção para esta importante questão. Os materiais usados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, contribui para a proteção do meioambiente. Consulte as autoridades locais sobre as informações de recolha.

Soporte

Pode encontrar toda a informação e recambios em www.tristar.eu!

- Para aumentar o efeito de arrefecimento, pode colocar a caixa de gelo no depósito de água.

UTILIZAÇÃO

- Ligue a unidade com o botão de ligar/desligar.
- Prima repetidamente o botão de velocidade para selecionar a velocidade pretendida para o fluxo de ar. Pode escolher entre três níveis.
- Utilize o botão de oscilação para ligar o modo de oscilação. O fluxo de ar irá agora deslocar-se de um lado para o outro. Prima novamente o botão para desligar este modo.
- Collegare la spina dell'apparecchio dalla presa durante le fasi di riempimento e pulizia.
- Non lasciare mai l'acqua nel serbatoio quando l'apparecchio non viene utilizzato.
- Svuotare e pulire l'umidificatore prima di riportarlo.
- AVERTENZA:** Se l'acqua nel serbatoio non viene rinnovata e il serbatoio non viene pulito con regolarità e nel modo corretto, i microrganismi possono proliferare nell'acqua del serbatoio ed essere dispersi nell'aria causando seri rischi per la salute.

DESCRIZIONE DELLE PARTI

- Filtro alveolar
- Caixa de gelo
- Depósito de água
- Ficha
- Clip
- Pannello di comando

- Pulsante evaporatore/refrigeratore
- Pulsante do timer
- Pulsante de estile
- Pulsante velocidade
- Pulsante de oscilação
- Pulsante de accionamento/spegnimento

AMBIENTE



- Este aparelho não deve ser depositado no lixo doméstico no fim da sua vida útil, mas deve ser entregue num ponto central de reciclagem de aparelhos domésticos elétricos e eletrónicos. Este símbolo indica no aparelho, no manual de instruções e na embalagem chama a sua atenção para a importância desta questão. Os materiais usados neste aparelho podem ser reciclados. Ao reciclar aparelhos domésticos usados, está a contribuir de forma significativa para a proteção do nosso ambiente. Solicite às autoridades locais informações relativas aos pontos de recolha.

Assistência

Encontra todas as informações e peças de substituição disponíveis em www.tristar.eu

IT Istruzioni per l'uso

SICUREZZA

- Il produttore non è responsabile di eventuali danni e lesioni conseguenti alla mancata osservanza delle istruzioni di sicurezza.

- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da un addetto all'assistenza o da personale con qualifiche analoghe per evitare rischi.

- Non spostare mai l'apparecchio tirandolo per il cavo e controllare che il cavo non possa rimanere impigliato.

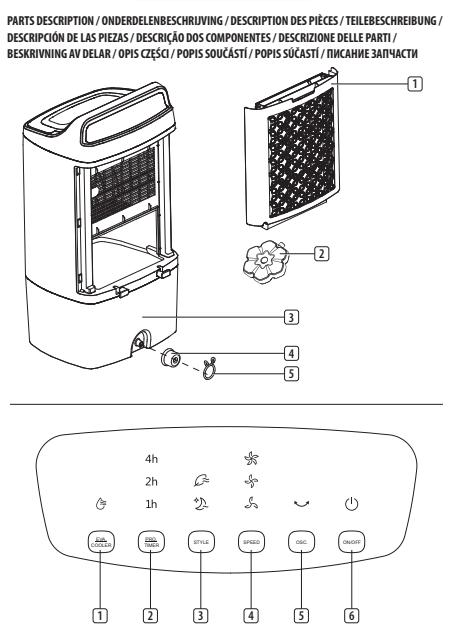
- Per proteggersi dalle scosse elettriche, non immergere il cavo, la spina o l'apparecchio nell'acqua né in qualsiasi altro liquido.

- Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana.

- Non lasciare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è collegato all'alimentazione.

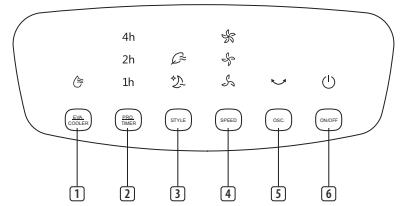
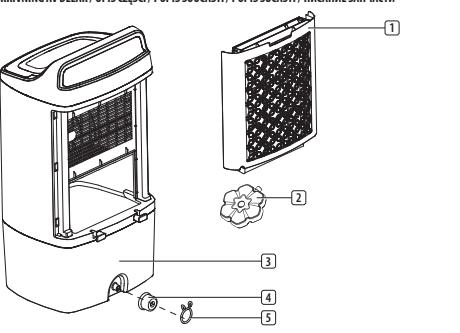
- Questo apparecchio è destinato a un uso esclusivamente domestico e deve essere utilizzato soltanto per gli scopi previsti.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato da



AT-5452

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG /
DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRICAO DOS COMPONENTES / DESCRICTION DES PARTS /
BESKRIVNING AV DELAR / OPS CZEJCI / POPIS SOUČÁSTI / POPIS SÜCHÄFT / INHAKHE SATINACH /



★

★

★

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●

●</p

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

- 1. Сотовидный фильтр
 - 2. Емкость со льдом
 - 3. Водяной бак
 - 4. Вилка
 - 5. Фиксатор
- Панель управления**
- 1. Кнопка испарителя/охладителя
 - 2. Кнопка таймера
 - 3. Кнопка выбора стиля
 - 4. Кнопка регулировки скорости
 - 5. Кнопка включения поворота
 - 6. Кнопка переключения питания

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство из упаковки. Удалите наклейки, защищущие пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и оставьте свободное пространство 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для монопольного занятия пола.
- Поместите штепсельную вилку шнура в сетевую розетку. (Примечание: перед включением устройства убедитесь, что значение напряжения, приведенное на устройстве, совпадает со значением напряжения сети. Напряжение 220В-240В, 50Гц)
- Смонтируйте колесики.
- Вставьте в пульт ДУ аккумуляторы. Убедитесь в соблюдении полярности (+ и -).
- Залейте воду в бак. Уровень воды должен оставаться между отметками MIN и MAX.
- Для усиления эффекта охлаждения можно положить в водяной бак емкость со льдом.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Включите устройство нажатием кнопки переключения питания.
- Выберите необходимую скорость воздушного потока несколькими нажатиями кнопки регулировки скорости. Имеется три варианта скорости потока.
- Для включения вращения нажмите кнопку включения поворота. После этого воздушный поток начнет перемещаться из стороны в сторону. Для выключения этого режима нажмите кнопку еще раз.
- Нажмите кнопку выбора стиля для выбора типа воздушного потока. Можно выбрать режим природного воздушного потока или режим для комфорта сна. В природном режиме устройство будет имитировать естественные дуновения ветра, а в режиме для комфорта сна поток будет более постоянным. Выберите режим, который больше нравится.
- Для включения функции испарителя нажмите кнопку включения испарителя/охладителя. Теперь устройство будет работать в режиме испарителя. При использовании емкости со льдом устройства способно понизить температуру окружающего воздуха до 3°С. При включении мигающего светодиодного индикатора немедленно дайте в бак воду.
- Перед использованием не следует положить емкость со льдом в морозильную камеру. Дождитесь ее полного замерзания.
- Функция таймера: Во время работы вентилятора несколько раз нажмите кнопку таймера, чтобы установить время его выключения через 1, 2 или 4 часа.
- Когда вентилятор находится в режиме охлаждения, несколько раз нажмите кнопку таймера, чтобы установить время его включения через 1, 2 или 4 часа.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Каждый раз перед очисткой устройства извлекайте штепсель из розетки.
- Очистите внешнюю сторону устройства с помощью влажной ткани. Во избежание повреждения устройства, запрещается использовать жесткие или абразивные чистящие средства, металлические мочалки или абразивную губку. Не погружайте в воду или другую жидкость.
- Снимите с устройства фильтры и промойте его в теплой мыльной воде. Перед повторной установкой тщательно просушите фильтры. Включите устройство без фильтров. Перед началом хранения устройства в конце сезона, слейте конденсированную жидкость и складите кабель на приспособление для его хранения.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

-  По истечении срока службы не выбрасывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуйте вторичной переработке бытовых приборов, выносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.tristar.eu!